

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico 2016-2017

Identificación y características de la asignatura			
Código	500728	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Metodología de la enseñanza del español como lengua extranjera		
Denominación (inglés)	Methodology of Teaching Spanish as a Foreign Language		
Titulación	Grado en Filología Hispánica		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	8º	Carácter	Obligatoria
Módulo	Específico de Lengua Española		
Materia	Lengua Española (Sincronía)		
Profesor			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
María Luisa Montero Curiel	86	lmontero@unex.es	http://campusvirtual.unex.es
Área de conocimiento	Lengua Española		
Departamento	Filología Hispánica y Lingüística General		
Competencias			
BÁSICAS Y GENERALES			
CG3 - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.			
CG7 - Capacidad para comprender e integrar los elementos multiculturales de Europa e Hispanoamérica.			
TRANSVERSALES			
CT6 - Capacidad creativa, iniciativa y espíritu emprendedor.			
CT8 - Compromiso ético con la diversidad lingüística y cultural.			
ESPECÍFICAS			
CE1 - Conocimientos avanzados de los métodos, principios y expansión de la Filología Hispánica			
CE2 - Conocimiento de las relaciones entre lengua, cultura e ideología.			
CE4 - Conocimiento de la didáctica de la lengua y la literatura españolas e hispanoamericana.			
CE14 - Conocimiento de la metodología de la enseñanza del español como lengua extranjera.			
CE26 - Capacidad de elaboración de métodos de enseñanza de lenguas para estudiantes extranjeros.			
CE30 - Capacidad de enseñar la lengua y la literatura española e hispanoamericana a estudiantes extranjeros.			

Contenidos
Breve descripción del contenido
<p>En la introducción a la metodología de la enseñanza de la lengua y la cultura españolas a estudiantes extranjeros, se atiende al discernimiento de las cualidades que debe tener un profesor de E/LE, así como de los distintos perfiles de alumnos a los que debe saber enfrentarse. Interesa particularmente el conocimiento de los aspectos de la enseñanza de la gramática en todas sus vertientes, así como de la cultura hispana que deben conocer unos futuros profesores de español como lengua extranjera.</p>
Temario de la asignatura
<ol style="list-style-type: none"> 1. El español en el mundo. Métodos de enseñanza de E/LE 2. El perfil del profesor de E/LE. El estudiante del español como lengua extranjera 3. Enseñanza de la Gramática Española 4. Materiales para la enseñanza de segundas lenguas 5. Conexión entre lengua y cultura en la enseñanza de E/LE
<p>Denominación del tema 1: El español en el mundo. Métodos de enseñanza de E/LE</p> <p>Contenidos del tema 1:</p> <p>Este tema introductorio tiene como propósito ofrecer una rápida información sobre lo que entendemos por Lengua Española: cómo surgió, las polémicas sobre su denominación y las diferencias más esenciales que presenta entre unas zonas y otras donde actualmente es lengua de comunicación, pues el español o castellano, aparte de hablarse en España, se habla en la mayoría de los países de América Latina, y la población hispanohablante de Estados Unidos que es cada día más considerable. También se habló español en Filipinas y en Guinea Ecuatorial y no debe olvidarse el número de hablantes del judeo-español.</p> <p>La segunda parte del tema se dedicará a conocer un rápido esbozo de los métodos de enseñanza más importantes aplicados al conocimiento de segundas lenguas. Se cierra el tema con un estudio del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER)</p> <p>Epígrafes del tema: 1. La expansión del castellano. 2. Dominio geográfico del español. 3. Características del español en la Península Ibérica. 4. El español de América. 5. El español en Filipinas. 6. El español en Guinea Ecuatorial. 7. El judeoespañol o sefardí. 8. De Nebrija al Instituto Cervantes. 8.1. Diversidad y evolución de los métodos en la enseñanza del E/LE. 9. El MCER.</p>
<p>Denominación del tema 2: El perfil del profesor de E/LE. El aprendiz del español como lengua extranjera</p> <p>Contenidos del tema:</p> <p>El propósito de este tema es definir qué cualidades debe reunir un profesor de español para estudiantes extranjeros, tanto actitudes personales como de saber</p>

transmitir unos conocimientos a estudiantes que no tienen la lengua española como materna. Se verán también las diferencias entre dar clase a un grupo monolingüe, en el que todos los aprendices comparten la misma lengua materna, y un grupo plurilingüe, en el que no existe una lengua vehicular común.

Epígrafes del tema: 1. El perfil del profesor de E/LE. 2. El aprendiente del español como lengua extranjera. 2.1. El grupo monolingüe. 2.2. El grupo plurilingüe. 3. La enseñanza del español en España. 4. La enseñanza del español en un país extranjero.

Denominación del tema 3: Enseñanza de la Gramática Española

Contenidos del tema:

Este tema es el más amplio del programa, ya que tras situar un modelo de español como base de la enseñanza a extranjeros (teniendo en cuenta la enorme diversidad geográfica vista en el primer tema) se profundizará en cuáles son los principales problemas a los que se deberá enfrentar un profesor que enseñe la fonética, la morfología, la sintaxis y el léxico a estudiantes no nativos. Los métodos de enseñanza y los enfoques por fuerza deberán adaptarse al receptor y al nivel del mismo.

Epígrafes del tema: 1. ¿Qué español debemos enseñar?, ¿cómo debemos enseñarlo? 2. Enseñanza de la fonética. Recursos. Principales problemas. 3. Enseñanza de la morfosintaxis. Recursos. Principales problemas. 4. Enseñanza del léxico. Recursos. Principales problema.

Denominación del tema 4: Materiales para la enseñanza de segundas lenguas

Contenidos del tema:

Este tema dará a conocer al alumnado los materiales con los que cuenta la docencia de E/LE, tanto los más tradicionales, como los últimos recursos que las nuevas tecnologías ponen a su alcance.

Epígrafes del tema: 1. Libros de texto. 2. Material audiovisual: música, anuncios publicitarios, películas. 3. Juegos en la docencia de E/LE. 4. Aprovechamiento de Internet en las clases de E/LE.

Denominación del tema 5: Conexión entre lengua y cultura en la enseñanza de E/LE

Contenidos del tema:

En este tema dedicado a la importancia de la enseñanza de la cultura pareja a la de una lengua, se partirá del concepto de "cultura", en general, para concretar qué podemos entender como tal en una clase destinada a extranjeros que quieren acercarse a la lengua española. Se hará un especial hincapié en la importancia de la literatura, del arte y del cine en la docencia.

Epígrafes del tema: 1. El concepto de cultura en la enseñanza de idiomas. 2. La importancia de la Literatura en las clases de E/LE. 3. El cine y la transmisión de la cultura.

Actividades formativas					
Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	27	8	3		16
2	19	5	2		12
3	41	12	4		25
4	32	9	3	1	19
5	29	9	3		17
Evaluación del conjunto	2	2			
TOTALES	150	45	15	1	89

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

Exposición oral del profesor

Descripción: presentación en el aula de los conceptos y procedimientos asociados a la formación del alumno, utilizando el método de la explicación oral, que puede apoyarse también con medios y recursos didácticos escritos y audiovisuales. La participación activa de los alumnos es factor importante para la correcta recepción y comprensión de los contenidos.

Propuestas para el aprendizaje autónomo

Descripción: acuerdo establecido entre el profesor y el estudiante para la consecución del aprendizaje a través de una propuesta de trabajo autónomo, con su periodización, objetivos, método y procedimientos de evaluación, supervisados por el profesor. Esta metodología no presencial se orienta a que el alumno gestione su tiempo en la preparación de las lecturas encomendadas, consultas en biblioteca, consulta e interpretación de fuentes de información, preparación individual de trabajos escritos o de presentaciones orales.

Tutorías

Descripción: atención personalizada al estudiante. Orientación directa a uno o varios estudiantes en pequeños grupos, con el fin de resolver las dificultades y facilitar el aprendizaje en el ámbito disciplinar concreto, y asesorar en una mejor integración en el conjunto de los estudios de la Titulación. Planificación y seguimiento individualizado de la participación del estudiante en las distintas tareas previstas en la asignatura.

Evaluación

Descripción: actividad en la que el alumno, durante el curso y/o al final del mismo, realiza de forma planificada las pruebas que tienen como objeto que el estudiante revise y refuerce su aprendizaje, y que el profesor valore el grado de consecución de los objetivos y de las competencias por parte de cada alumno, y del grupo en su conjunto. Una parte de dicha actividad es no presencial, al comprender la planificación

y elaboración por parte del docente de las pruebas de evaluación que posteriormente se realizarán mediante los distintos sistemas de evaluación previstos en el título.

Resultados de aprendizaje

- Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.
- Capacidad para elaborar textos de diferente tipo.
- Capacidad para elaborar materiales didácticos para la enseñanza del español como lengua extranjera.
- Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
- Capacidad creativa.

Sistemas de evaluación

SISTEMA GENERAL DE EVALUACIÓN DE LA ASIGNATURA

De acuerdo con el sistema de evaluación previsto para la asignatura de Metodología de la enseñanza del español como lengua extranjera, se tendrán en cuenta los siguientes aspectos evaluables:

- Evaluación de pruebas de desarrollo escrito: 70%
- Evaluación de trabajos y proyectos: 20%
- Evaluación de asistencia a clase y participación activa en el aula: 10%

SISTEMA ESPECÍFICO DE EVALUACIÓN DE LA ASIGNATURA

Participación activa y continuada en las actividades de clase (10% = 1 punto sobre 10)

Descripción: valoración del trabajo de alumno en el desarrollo de las actividades que se plantean en clase, la participación en los coloquios que se susciten, la formulación de preguntas y la respuesta a problemas planteados por el profesor - a instancias de éste o bien por propia iniciativa- que demuestren un atento y activo seguimiento de la clase.

Registro y evaluación de los trabajos y ejercicios que a lo largo del curso hayan sido encargados por el profesor para que el alumno los desarrolle de forma individual o en grupo, y que deben ser presentados en forma de memoria escrita (20% = 2 puntos sobre 10)

Tales tareas pueden eventualmente ser objeto de exposición oral en el aula o en actividades formativas de tipo Seminario, siendo valoradas en este caso como pruebas de desarrollo oral, pero integrantes igualmente del proceso de evaluación continua

Exámenes finales de desarrollo escrito (70% = 7 puntos sobre 10).

Descripción: Verificación y estimación de la adquisición de competencias en que el alumno expresa de forma individual y por escrito, generalmente durante un periodo de tiempo predeterminado, los conocimientos que se le soliciten mediante pruebas de diferente tipo: preguntas de desarrollo, opción múltiple, análisis y comentario de textos y documentos, etc.

También podrá evaluarse mediante el registro y evaluación de los trabajos y ejercicios que a lo largo del curso hayan sido encargados por la profesora para que el alumno los desarrolle de forma individual o en grupo, y que deben ser presentados en forma

de memoria escrita. Tales tareas pueden eventualmente ser objeto de exposición oral en el aula o en actividades formativas de tipo Seminario, siendo valoradas en este caso como pruebas de desarrollo oral, pero integrantes igualmente del proceso de evaluación continua.

EVALUACIÓN ALTERNATIVA

Los alumnos que no puedan seguir una enseñanza presencial así como los alumnos suspensos de 2ª y sucesivas convocatorias deberán entregar las actividades obligatorias y mantener contacto con la profesora a través del campus virtual o el correo electrónico, con el fin de poder recuperar el 10% evaluable mediante la asistencia a clase y la participación activa. Además, deberán superar el examen final.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- Precisión y coherencia en la redacción de los contenidos.
- Corrección ortográfica.
- Limpieza en la presentación del examen y de los trabajos o ejercicios.
- Rigor científico y profundidad en la exposición y el desarrollo de los contenidos.
- Será motivo de suspenso cualquier sistema de copia o suplantación de la personalidad.

Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en el RD 1125/2003, artículo 5º. Los resultados obtenidos por el alumno se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0 - 4,9: Suspenso (SS), 5,0 - 6,9: Aprobado (AP), 7,0 - 8,9: Notable (NT), 9,0 - 10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Bibliografía (básica y complementaria)

BÁSICA

El español como lengua extranjera: del pasado al futuro: actas del VIII Congreso Internacional de ASELE, (Alcalá de Henares, 17-20 de septiembre de 1997).

El profesor de español LE-L2: Actas del XIX Congreso Internacional de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE) [2009]: Cáceres, 24-27 de septiembre de 2008 (coord. por Agustín Barrientos Clavero). Universidad de Extremadura, Servicio de Publicaciones. ISBN 978-84-7723-892-8.

MARTÍN ZORRAQUINO, M. A., DÍEZ PELEGRÍN, C. (edits.) [2001], *¿Qué español enseñar? Norma y variación lingüísticas en la enseñanza del español a extranjeros*, Actas del XI Congreso Internacional de Asele, Zaragoza, 13-16 de septiembre de 2000.

ROMERO GUALDA, M. V., TABERNERO SALA, C., MARTÍNEZ PASAMAR, C. [1998], *Español como lengua extranjera: investigación y docencia*, RILCE, 14.2.

RUHSTALLER, S. y LORENZO, F. [2003], *La competencia lingüística y comunicativa en el aprendizaje del español como lengua extranjera*, Madrid, Edinumen.

SÁNCHEZ PÉREZ, A. [1992], *Historia de la enseñanza del español como lengua extranjera*, Madrid, SGEL.

Tendencias actuales en la enseñanza del español como lengua extranjera I : actas del quinto Congreso Internacional de ASELE (Santander, 29, 30 de septiembre y 1 de octubre de 1994).

VEZ, J. M. [2000], *Fundamentos lingüísticos en la enseñanza de lenguas extranjeras*, Barcelona, Ariel.

COMPLEMENTARIA

BESSALA B., S. [1996], *Didáctica aplicada a la formación del profesorado y a la enseñanza del español como lengua extranjera*, Madrid, Lothar.

GUASTI, M. T. [2002], *Language Acquisition. The Growth of Grammar*.

HERNÁNDEZ, E., SIERRA, L. (edits.), *Lenguas para fines específicos: investigación y enseñanza, VII*.

LICERAS, Juana M., CARBALLO, Alicia y DROEGE, Sonja [1994-95], «El tema de las variedades del español en los programas de español como lengua extranjera», en *Revista de Filología Románica*, 11-12, págs. 291-308.

LÓPEZ MORALES, Umberto [2010], *La andadura del español por el mundo*, Madrid, Taurus.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Entre los **recursos didácticos virtuales**, acudiremos en clase continuamente a páginas específicas sobre esta materia, entre las que destacan:

<http://www.aselered.org/>

<http://www.icv.es>

<http://www.hispanoteca>

<http://www.comunicativo.net>

<http://www.mecd.gob.es/redele/>

<http://www.ticele.es/subtitulado-de-videos/>

<http://www.zonaele.com/>

<http://www.todoele.net>

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/

Horario de tutorías

Tutorías programadas:

www.gafyl.es

Tutorías de libre acceso:

<http://www.unex.es/conoce-la-uex/centros/fyl>

Recomendaciones

En el sistema docente que ha impuesto en la Universidad el Proceso de Bolonia, la asistencia a clase y el trabajo diario y continuo son pilares fundamentales para superar esta asignatura. Será condición imprescindible para aprobar esta materia realizar todas las prácticas propuestas en clase.

Es una asignatura que requiere una gran creatividad para aprender a motivar a los estudiantes que elijan el español como lengua extranjera, pero a la vez necesita un gran conocimiento de la Lengua Española y de su cultura, ingredientes básicos que debe dominar un futuro profesor de E/LE.